DELTA 1010

Digitaler Anrufbeantworter

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

© by 4MBO International Electronic AG, Germany

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 1

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS
Inhaltsverzeichnis 1-2
Achtung 2

EINFÜHRUNG
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde 3
Leistungsmerkmale 3
Lieferumfang 4
Sicherheitshinweise 4

DAS GERÄT
Bedien- und Anzeige-Elemente 5
Anschlüsse und Bedienelemente 6

INSTALLATION
Einlegen der Batterie 7
Batterie entsorgen 7
Installation des Anrufbeantworters 8
Verbindung mit der Telefonlinie 8
Verbindung mit dem Telefon 8
Strom anschließen 8

NBETRIEBNAHME
Einstellen der Anzahl der Klingelzeichen 9
Einstellen der Ansage von Wochentag und Uhrzeit 9-10
Abspielen von Wochentag und Uhrzeit 10
Aufnehmen einer Ansage 10-11
Abspielen einer Ansage 11
Ändern einer Ansage 11

BEDIENUNG
Zeitreport & Alarm neue Nachrichten 11
Aufnehmen einer Memo in eine Mailbox 12
Zwei-Weg Aufnahme (Mitschnitt) 12-13
Antwort Modus 13-14
Ein- und Ausschalten des Gerätes 14
Anrufe beantworten 14-15
Überspringen der Ansage 15
Anrufe aussortieren 15
Abhören der Nachrichten 16-17
Löschen und Speichern von Nachrichten 17
CBT Anrufdurchbruch (Call Break Through) 18

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 2

INHALTSVERZEICHNIS

CBT Code eingeben/ändern 18-19

FERNBEDIENUNG

Ihr Zugangscode bei Fernbedienung 20
Ändern des Fernabfragecodes 21
Ändern des Fernabfragecodes über ein entferntes Telefon 21
Raumüberwachung 21-22
Ändern Ihrer Ansage 22
Ansage 2 (OGM2) 22
Abhören Ihrer Nachrichten über Fernbedienung 23-24
Aufnahme einer Memo 24-25
Einschalten des Systems 25
Abschalten des Systems 25-26
CBT Funktion im Fernabfragemodus 26

ALLGEMEINE HINWEISE

Speicher voll 27
Fehlerhafte Funktion 27
Batterie ersetzen 27-28
Tabelle 1: Displayanzeigen 28
Tabelle 2: Fernbedienungskommandos 29

TECHNISCHE DATEN 30

ACHTUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um alle Möglichkeiten Ihres Anrufbeantworters kennenzulernen. Folgen Sie den Anweisungen, um einen sicheren Betrieb und lange Lebensdauer des Geräts sicherzustellen.
Für durch technischen Defekt verlorengegangene Nachrichten kann von 4MBO International Electronic AG keine Haftung übernommen werden.

Die Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte.

Technische Änderungen vorbehalten.

Stand: 10/2002

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 3

EINFÜHRUNG

SEHR GEEHRTE KUNDIN,
SEHR GEEHRTER KUNDE,

wir freuen uns, dass Sie sich für unseren Anrufbeantworter DELTA 1010 entschieden haben. Mit diesem digitalen System haben Sie ein Gerät neuester Technologie und höchster Qualität erworben.
Dieses Komfortsystem für digitale Sprachaufnahme zeichnet sich durch einfache Bedienung und eine Vielzahl von Leistungsmerkmalen aus.

LEISTUNGS-MERKMALE

- 54 Minuten Aufnahmedauer oder 60 Anrufe
- Ansage des Tages und der Uhrzeit des Anrufes
- 2 Ansagetexte: ANS1 und ANS2 (Ansage mit Aufnahme und nur Ansage)
- Speichern von Informationen (Memos)
- 3-stelliger Sicherheitscode
- Überspringen von Ansage und Nachrichten
- Pausenfunktion beim Abhören der aufgezeichneten Anrufe
- Anzeige Speicher voll
- Anzeige Batterie leer
- Abhören der aufgezeichneten Gespräche
- Löschen der Aufzeichnungen
- Wechseln der Ansage
- Überspringen/Wiederholen beim Abhören der Aufzeichnungen
- Anrufbeantworter ein-/ausschalten
- Antwortfunktion ein-/ausschalten
- Informationsdauer bis 120 sec pro Anruf
- Fernbedienung des Anrufbeantworters
- Zwei-Wege Aufnahme (Mitschneiden)
- Automatisches Abschalten

EINFÜHRUNG

LIEFERUMFANG

Bitte prüfen Sie Ihr Gerät auf Vollständigkeit. Folgende Teile müßten vorhanden sein:

- 1 Anrufbeantworter mit Telefonanschlußschnur
- 1 Steckernetzteil (IN: 220-240 V Wechselstrom 50 Hz OUT: AC 9 V-300 mA)
- 1 Bedienungsanleitung

SICHERHEITS-HINWEISE

Zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebs und einer langen Lebensdauer des Geräts sind die folgenden Sicherheitshinweise genau zu beachten:

- Verwenden sie nur das im Lieferumfang enthaltene Steckernetzteil und Alkaline 9V Blockbatterien.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen, keiner Feuchtigkeit und keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturschwankungen aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe elektromagnetischer Störfelder auf. Beispiele: Aufzüge, Radio- und Fernsehgeräte, Kopier-, Heiz- oder Klimageräte.
- Schließen sie das Gerät nicht am gleichen elektrischen Anschluss an, an dem auch Geräte mit unregelmäßigem Stromfluß angeschlossen sind (Klimaanlagen, Kopierer etc.).
- Drücken Sie nicht zu stark auf die Tasten. Auch bei nur leichtem Tastendruck arbeitet das Gerät richtig.
- Reinigen Sie den Anrufbeantworter stets nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten über das Gerät.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 5

DAS GERÄT

BEDIEN- UND ANZEIGE-ELEMENTE

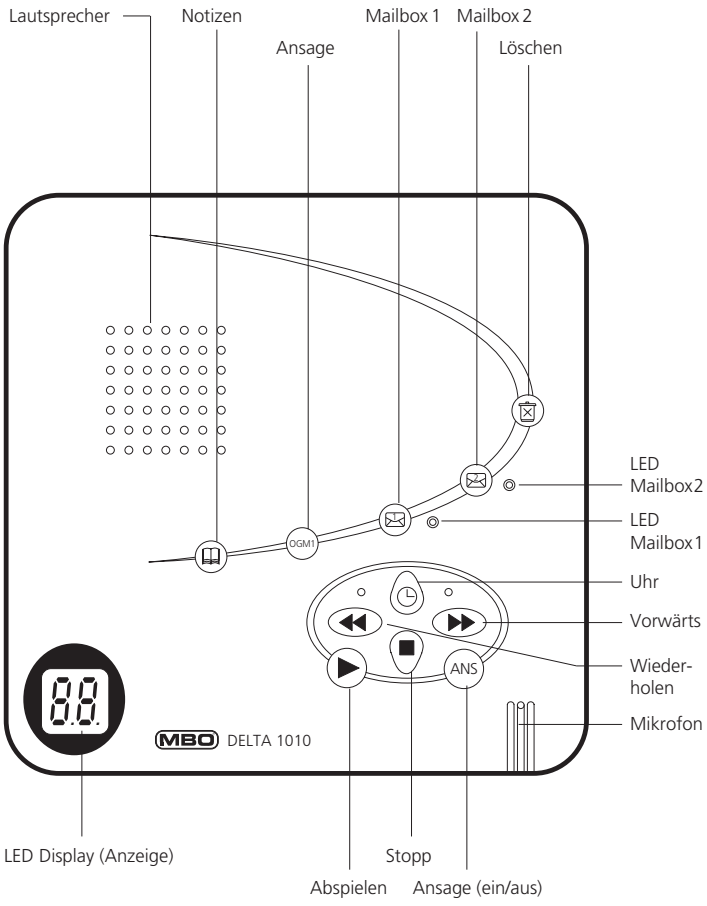


Abb. 1 Ansicht von oben

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 6

DAS GERÄT

ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE

Abb. 2 Ansicht von hinten

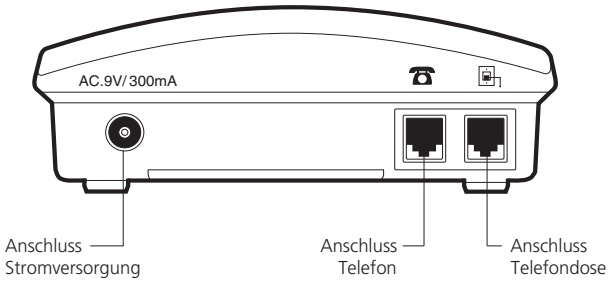
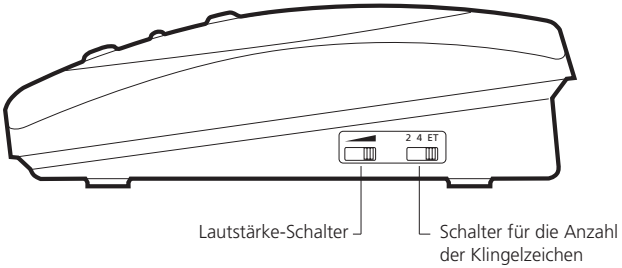


Abb. 3 seitliche Ansicht



Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 7

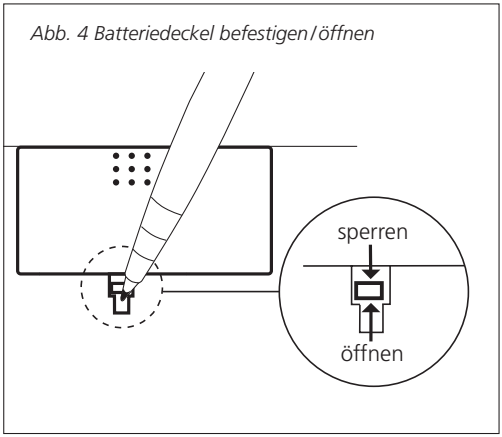
INSTALLATION

EINLEGEN DER BATTERIE

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts und legen Sie eine 9 V Batterie mit der vorgegebenen Polarität ein. Die Batterie wird im Falle eines Stromausfalls Ihre Nachrichten sichern. Siehe hierzu auch das Kapitel "Batterie ersetzen" (Seite 27).

Wichtig:
Um den Batteriedeckel einwandfrei zu befestigen, schieben Sie die Befestigungszunge bis zum Verschluss ein. Drücken Sie dazu mit einem Kugelschreiber leicht in Richtung Gerät. Die Befestigungszunge positioniert sich automatisch.

Abb. 4 Batteriedeckel befestigen/öffnen



BATTERIE ENTSORGEN

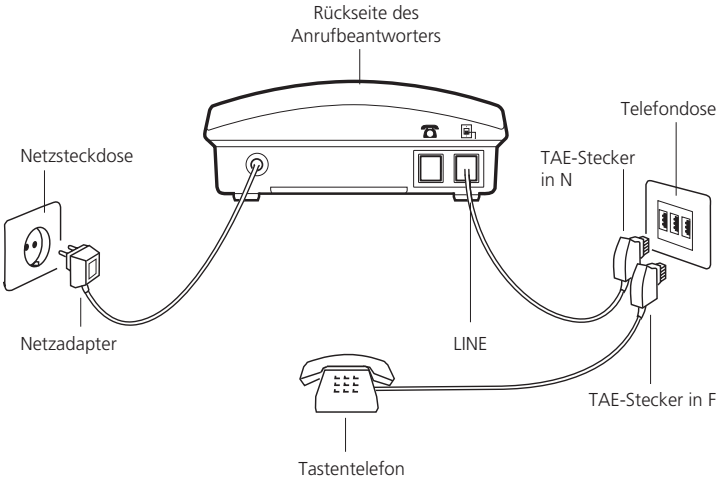
Die verbrauchte Batterie darf nicht dem Hausmüll beigefügt werden. Bitte geben Sie diese bei Ihrem Händler oder Ihrer örtlichen Sammelstelle zum Recycling ab.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 8

INSTALLATION

INSTALLATION DES ANRUFBEANTWORTERS

Abb. 5



VERBINDUNG MIT DER TELEFONLINIE

Verbinden Sie ein Ende des Anrufbeantworterkabels mit dem Gerät im LINE Anschluss, das andere Ende mit der Telefonanschlussbuchse (N).

VERBINDUNG MIT DEM TELEFON

Stecken Sie den TAE-Stecker des Telefons in die Telefonanschlussbuchse (F).

STROM ANSCHLIESSEN

Schließen Sie den Adapter an eine elektrische Stromquelle (230 V 50 Hz) an. Das Display zählt von **0** bis **41**, dann blinkt **CL / 0**, um anzuzeigen, dass Sie Datum und Uhrzeit einstellen müssen. Die LED **ANS** leuchtet und zeigt damit an, dass das Gerät bereit ist, für eingehende Nachrichten (ICM).

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 9

INBETRIEBNAHME

EINSTELLEN DER ANZAHL DER KLINGELZEICHEN

Mit dem Schalter auf der rechten Seite Ihres Geräts können Sie die Anzahl der Klingelzeichen vorgeben, die vor dem Anschalten des Anrufbeantworters ertönen sollen.

1. Stellen Sie auf 2, wenn beim zweiten Klingeln der Anrufbeantworter einschalten soll.
2. Stellen Sie auf 4, wenn der Anrufbeantworter beim vierten Klingeln antworten soll.
3. Wenn Sie auf ET (Economic Toll = Gebührensparen) stellen, schaltet der Anrufbeantworter beim zweiten Klingeln ein, wenn neue Mitteilungen vorhanden sind. Sind keine neuen Mitteilungen aufgezeichnet worden, schaltet er erst beim vierten Klingeln ein.

Hinweis:
Wir empfehlen die Einstellung auf ET, wenn Sie Ihren Anrufbeantworter per Fernabfrage abhören wollen. Ihr Telefon läutet bei der Einstellung zweimal, dann werden die neuen Mitteilungen abgespielt. Hören Sie viermaliges Klingeln, so bedeutet dies, dass keine neuen Mitteilungen aufgezeichnet wurden. Sie können nun wieder auflegen und so Telefongebühren sparen.

EINSTELLEN DER ANSAGE VON WOCHENTAG UND UHRZEIT

Alle Ansagen erfolgen durch eine angenehme Frauenstimme in deutscher Sprache.
Bitte beachten: Die Ziffer 1 steht für Sonntag, 2 für Montag, 3 für Dienstag, 4 für Mittwoch, 5 für Donnerstag, 6 für Freitag und 7 für Samstag.

Blinkt im Display des Anrufbeantworters "**CL**", dann muss im System die Uhrzeit wie folgt eingestellt werden:

1. Drücken Sie die Taste [**UHR** ◷] für die Dauer von 2 sec. Lassen Sie sie anschließend los, um die Ansage des Wochentages abzuspielen.
2. Wählen Sie mit der Taste [▶▶] oder der Taste [◀◀] den richtigen Wochentag aus.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 10

INBETRIEBNAHME

3. Drücken Sie die Taste [**UHR** ◷], um die Einstellungen zu bestätigen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der Stunden.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der Minuten.

Nach der Einstellung der Minuten wird der eingestellte Wochentag und die Uhrzeit angesagt. Stellen Sie gegebenenfalls die gewünschte Lautstärke ein.

Hinweis:
Erfolgt innerhalb von 8 sec keine Tastenbetätigung, wird der Einstellungsvorgang abgebrochen.

ABSPIELEN VON WOCHENTAG UND UHRZEIT

Zum Abhören des aktuellen Wochentags und der Uhrzeit drücken Sie 1 mal die Taste [**UHR** ◷].

AUFNEHMEN EINER ANSAGE

Bevor Sie Ihren neuen Anrufbeantworter benutzen, sollten Sie eine Ansage aufnehmen. Diese Ansage wird vom Anrufer gehört, wenn sich der Anrufbeantworter einschaltet.

Die Aufnahme der Ansage:

1. Bereiten Sie Ihren Ansagetext vor, zum Beispiel: "Hallo, ich kann zur Zeit nicht ans Telefon. Bitte hinterlassen Sie Ihren Namen, Ihre Rufnummer und eine kurze Nachricht nach dem Signalton. Danke".
2. Halten Sie die Taste [**OGM1**] für die Dauer von ca. 2 sec gedrückt. Lassen Sie dann los, um nach dem Signalton mit der Aufnahme Ihrer Ansage zu beginnen. Im Display beginnt der Zähler (beginnend mit "0") zu laufen.
3. Sprechen Sie mit einem Abstand von ca. 25 cm in Richtung des Mikrofons mit normaler Lautstärke.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 11

INBETRIEBNAHME / BEDIENUNG

4. Nach dem Beenden Ihrer Ansage drücken Sie die Taste [■].

5. Das Gerät wird nun automatisch Ihre Ansage abspielen.

Hinweis:
Falls Sie keine Ansage aufgenommen haben, wird die werksseitig eingestellte Ansage A1 abgespielt.

ABSPIELEN EINER ANSAGE

Zum Anhören Ihrer Ansage drücken Sie einmal die Taste [**OGM1**].

ÄNDERN EINER ANSAGE

Zum Ändern Ihrer Ansage gehen Sie vor, wie im Kapitel "Aufnehmen einer Ansage" beschrieben. Die alte Aufnahme wird bei erfolgreicher Neuaufnahme automatisch gelöscht. Falls Ihre Ansage kürzer als 5 sec ist, wird die werksseitig eingestellte Ansage abgespielt.

ZEITREPORT & ALARM NEUE NACHRICHTEN

Halten Sie die Taste **STOP** für die Dauer von 2 sec gedrückt, um vom Modus "**bn**" zum Modus "**bF**" zu gelangen.

Im Modus "**bn**" sagt Ihr Anrufbeantworter zu jeder vollen Stunde die Uhrzeit an. Er informiert Sie ebenfalls jede Minute mit einem doppelten Signalton, wenn eine neue Nachricht eingegangen ist. Diese Information durch den doppelten Signalton endet, wenn Sie die neue Nachricht abgehört haben.

Befindet sich Ihr Anrufbeantworter im Modus "**bF**", sind die oben beschriebenen Funktionen nicht aktiv.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 12

BEDIENUNG

AUFNEHMEN EINER MEMO IN EINE MAILBOX

Memo ist eine Nachricht, die hinterlassen wird (z.B. für Familienmitglieder). Memo ist als Nachricht wie eine eingegangene neue Nachricht gespeichert.

1. Halten Sie die Taste [**MEMO** 🕮] ca. 2 sec gedrückt. Es ist ein kurzer Signalton zu hören, im Display blinkt "**oo**". Die beiden Mailbox LEDs blinken ebenfalls.
2. Lassen Sie die Taste [**MEMO** 🕮] los, wählen Sie die gewünschte Mailbox und sprechen Sie nach dem Ertönen eines langen Signaltones die Nachricht auf. Die maximale Aufnahmezeit für ein Memo beträgt 120 sec.
   Hinweis:
   Drücken Sie die Taste [**PLAY** ▶], um die Mailbox 0 auszuwählen.
   Drücken Sie die Taste [**MAILBOX 1** ✉1], um die Mailbox 1 auszuwählen.
   Drücken Sie die Taste [**MAILBOX 2** ✉2], um die Mailox 2 auszuwählen.
3. Drücken Sie nach Beendigung Ihrer Nachricht die Taste [**STOP** ■] .
4. Drücken Sie die Taste [**PLAY** ▶], um Memos der Mailbox 0 abzuhören. Drücken Sie die Taste [✉1] für Memos der Mailbox 1 und die Taste [✉2] für Memos der Mailbox 2.
5. Um die Memos durch Fernabfrage abzuhören, gehen Sie vor, wie im Kapitel "Abspielen der Nachrichten" (Seite 16) beschrieben.
6. Um Memos zu löschen oder zu speichern, gehen Sie vor, wie im Kapitel "Löschen und Speichern von Nachrichten" (Seite 17).

ZWEI-WEG AUFNAHME (MITSCHNITT)

Sie können ein laufendes Gespräch ganz oder teilweise aufnehmen. Möchten Sie zum Beispiel eine wichtige Nachricht des anderen Teilnehmers nicht mitschreiben, dann können Sie diese auf-

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 13

nehmen. Sie wird gespeichert wie die Nachricht eines eingehenden Anrufes.

1. Halten Sie die Taste [**MEMO** 🕮], für die Dauer von ca. 4 sec während des laufenden Gespräches gedrückt (dies kann an jeder beliebigen Stelle des Gespräches sein), bis im Display "**2A**" erscheint.
2. Die Mailbox LEDs blinken. Drücken Sie die gewünschte Mailbox, das Gespräch wird aufgezeichnet.
3. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste [**STOP** ■] .

Hinweis:
Das System gibt keinen Warnton bzw. kein Signal ab, das den Gesprächspartner darauf hinweisen könnte, dass das Gespräch aufgezeichnet wird. Um Komplikationen wegen des Mitschneidens eines Gespräches zu vermeiden, sollten Sie mit der Aufnahme beginnen und dann den Gesprächspartner darauf hinweisen, dass Sie das Gespräch aufzeichnen.

ANTWORT MODUS

Das System verfügt über zwei unterschiedliche Antwortarten: "ANSAGE & AUFNAHME" und "NUR AUFNAHME".

Ansage & Aufnahme:
Der Anrufbeantworter antwortet und zeichnet dann eine eventuelle Nachricht des Anrufers auf. ANS1 wird abgespielt und fordert den Anrufer auf, eine Nachricht zu hinterlassen.

Zur Einstellung der Betriebsart "ANSAGE & AUFNAHME" gehen sie wie folgt vor:

1. Ist das Gerät an eine externe Stromquelle angeschlossen, geht das Gerät automatisch in den Modus "ANSAGE & AUFNAHME".
2. Befinden Sie sich in der Betriebsart "NUR ANT-

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 14

WORT", drücken und halten Sie die Taste [**ANS**] für die Dauer von ca. 2 sec. Sie hören einen Signalton und die Ansage von ANS1 wird abgespielt. Das Display zeigt "**A1**".

3. Im Display erscheint die Gesamtzahl der eingegangenen Nachrichten.

Nur Ansage:
In diesem Modus wird die ANS2 abgespielt und den Anrufer wird gebeten, später noch einmal anzurufen, weil der Speicher voll ist. Es kann keine Nachricht aufgenommen und gespeichert werden. Haben Sie im Modus "ANSAGE & AUFNAHME" viele Nachrichten erhalten und der Speicher ist voll, dann schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart "NUR ANSAGE" um.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Haben Sie den Setup beendet, d.h. die Basiseinstellungen am Gerät vorgenommen, sehen Sie im Display die Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten ("**0**", wenn keine Nachricht empfangen wurde). Das Gerät wird sich jetzt automatisch einschalten. Die Taste [**ANS**] leuchtet, um Ihnen zu signalisieren, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet ist. Wenn Sie wollen, dass Ihr Gerät keine eingehenden Anrufe beantwortet, drücken Si die Taste [**ANS**]. Das System ist ausgeschaltet, die Taste leuchtet nicht mehr.
Nochmaliges Drücken der Taste [**ANS**] schaltet das Gerät wieder ein.

ANRUFE BEANTWORTEN

Antwortet Ihr Gerät auf einen eingehenden Anruf im Modus "ANSAGE & AUFNAHME", hört der Anrufer Ansagetext, gefolgt von einem Signalton. Während dieses Vorgangs erscheint im Display "**--**". Ist eine neue Nachricht aufgezeichnet, blinkt die Taste [**ANS**].

In der Betriebsart "NUR ANTWORT" wird die

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 15

unter ANS2 werksseitige Nachricht abgespielt. Es erfolgt keine Aufzeichnung.

Um ausreichend Platz im Speicher zu sichern, werden eingehende Nachrichten nur bis zu einer Länge von 120 sec gespeichert. Es ertönt ein Signalton und das Gerät "legt auf", wenn:

1. Der Anrufer nach 120 sec noch spricht.
2. Der Anrufer eine Pause macht, die länger als 8 sec ist.
3. Der Speicher des Systems voll ist.
4. Ein fortlaufendes Signal oder Besetztzeichen zu hören ist.

ÜBERSPRINGEN DER ANSAGE

Oft anrufende Teilnehmer können auf ihrem Tastentelefon die Taste "*" drücken, wenn die Ansage beginnt. Ihr Anrufbeantworter wird dann den Rest der Ansage überspringen und gleich den Signalton abgeben. Der Anrufer kann mit der Nachricht beginnen.

ANRUFE AUSSORTIEREN

Möchten Sie je nach Anrufer entscheiden, ob Sie den Anruf entgegennehmen oder nicht, dann stellen Sie das System auf "ANSAGE & AUFNAHME".
Stellen Sie die Lautstärke des Geräts so ein, dass Sie die Ansage und die Nachricht des Anrufers gut über den Lautsprecher verstehen können. Entscheiden Sie sich, das Gespräch anzunehmen, dann nehmen Sie einfach den Hörer des Telefons ab. Der Anrufbeantworter stoppt die Aufnahme und geht in die Grundstellung "ANSAGE & AUFNAHME" zurück.

Hinweis:
Sollte die Aufnahme nicht sofort stoppen, drükken Sie die Taste [**STOP** ■].

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 16

BEDIENUNG

ABHÖREN DER NACHRICHTEN

Stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers auf Ihre Bedürfnisse ein. Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf Ihren Ansagetext, der vom Anrufer gehört wird.

1. **Alle Nachrichten abspielen:** Drücken Sie die Taste [**PLAY ▶**], um alle Nachrichten in zeitlicher Reihenfolge abzuhören.
2. **Nur neue Nachrichten abspielen:** Drücken und halten Sie die Taste [**PLAY ▶**] für 2 sec. Es werden nur die neuen (nicht abgehörten) Nachrichten in zeitlicher Reihenfolge abgespielt.

Während das System die einzelnen Nachrichten abspielt, wird die Nummer in der zeitlichen Reihenfolge im Display erscheinen und gleichzeitig auch angesagt.
Am Ende einer jeden Nachricht gibt das System den Wochentag und die Uhrzeit an, zu der die Nachricht eingegangen ist.
Nach Abspielen der letzten aufgezeichneten Nachricht ertönt die Ansage "Ende der Aufzeichnungen".

Um das Abhören von Nachrichten einfacher zu gestalten, stehen Ihnen die folgenden Funktionen während des Abspielens zu Verfügung:

- **Nachricht Pause:**
  Drücken Sie die Taste [**PLAY ▶**], um das Abspielen einer Nachricht kurz zu unterbrechen. Dauert die Unterbrechung länger als 8 sec, wird das Abspielen der Nachrichten abgebrochen.
  Um mit dem Abspielen fortzufahren, drücken Sie nochmalsl die Taste [**PLAY ▶**]. Die Funktion Pause ist beendet.
- **Nachricht überspringen:**
  Drücken Sie die Taste [▶▶], um die nächste Nachricht zu überspringen.
- **Nachricht wiederholen:**
  Drücken Sie die Taste [◀◀], um die Nachricht,

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 17

die Sie gerade hören noch einmal zu hören.
Drücken Sie die Taste [◀◀] 2mal, um die Nachricht, davor noch einmal zu hören.

- **Nachricht beenden:**
  Drücken Sie die Taste [**STOP** ■], um das Abspielen der Nachrichten zu beenden.

LÖSCHEN UND SPEICHERN VON NACHRICHTEN

Löschen aller Nachrichten:
Drücken und halten Sie die Taste [**DELETE** 🗑], bis in der Anzeige "**ES** (erase all)" erscheint und blinkt. Wählen Sie die gewünschte Mailbox. Alle in dieser Mailbox aufgezeichneten Nachrichten werden nach einem langen Signalton gelöscht.

Bemerkung:
Es werden auch alle Memos gelöscht.

Hinweis:
Drücken Sie die Taste [**PLAY** ▶], um die Mailbox 0 auszuwählen.
Drücken Sie die Taste [**MAILBOX 1** ✉1], um die Mailbox 1 auszuwählen.
Drücken Sie die Taste [**MAILBOX 2** ✉2], um die Mailox 2 auszuwählen.

Einzelne Nachrichten löschen
Wenn Sie während des Abspielens der zu löschenden Nachricht die Taste [**DELETE** 🗑] drükken, wird diese Nachricht gelöscht.

Nachrichten speichern
Ihr Anrufbeantworter speichert Ihre Nachrichten automatisch. Sie können ca. 54 min Nachrichten (inklusive Ihres Ansagetextes) oder maximal 60 Nachrichten aufnehmen.

Ist der Speicher voll oder sind 60 Nachrichten eingegangen, erscheint in der LED Anzeige "**Fu**". Sie müssen einige oder alle Nachrichten löschen, um Platz für neue Aufnahmen zu schaffen.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 18

BEDIENUNG

CBT ANRUFDURCH-BRUCH (CALL BREAKTHROUGH)

Möchten Sie nicht gestört werden, dann schalten Sie den Anrufbeantworter ein, damit er die Anrufe aufnimmt. Sollten Sie jedoch einen bestimmten Anruf gerne empfangen wollen, dann informieren Sie den Anrufer über die Funktion Anrufdurchbruch.
Gibt der Anrufer den CBT Code bei seinem Tastentelefon (mit MFV-Wahl) ein, dann ertönt bei Ihrem Gerät ein lauter Signalton, um Sie über den Eingang eines Vorzugsanrufs hinzuweisen.

Um von der CBT Funktion Gebrauch zu machen, muss der Anrufer wie folgt vorgehen:

1. Ihre Telefonnummer wählen.
2. Wird der Ansagetext Ihres Anrufbeantworters abgespielt, die Taste [*] drücken, um die Ansage zu überspringen, dann den CBT Code eingeben. Es ertönt ein doppelter Signalton, wenn der Code korrekt eingegeben wurde.
3. Die CBT Funktion endet, wenn 45 sec überschritten werden. Ist der Anrufbeantworter im Modus "ANSAGE & AUFNAHME", kann eine Nachricht gesprochen werden. Im Modus "NUR ANTWORT" oder wenn der Anrufbeantworter im Standby Modus ist, endet die Verbindung.
4. Um die CBT Funktion zu beenden drücken Sie die Taste [#].

CBT CODE EINGEBEN/ÄNDERN

Der CBT Code ist ab Werk auf "**267**" eingestellt. Sie können diesen Code durch jede andere 3-stellige Zahl ersetzen. Gehen Sie zum Ändern des Codes wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die Taste [◀◀] für die Dauer von ca. 2 sec. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint der aktuelle CBT Code im Display. Die Anzeige / Einstellung des Codes zeigt erst die höchste Stelle (Hunderter, dann

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 19

die mittlere (Zehner) und dann die niedrigste Stelle (Einer).

2. Drücken Sie die Taste [◀◀] oder die Taste [▶▶], um die Zahl zu erhöhen oder zu reduzieren.
3. Drücken Sie die Taste [**ANS**], um Ihre eingestellte Ziffer zu bestätigen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um auch die beiden folgenden Stellen zu ändern.
5. Sollte über eine Zeitspanne von 8 sec kein Tastendruck erfolgen, wird der Vorgang abgebrochen.
6. Drücken Sie die Taste [**STOP** ■], um die Einstellung/Änderung des CBT Codes zu verlassen.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 20

FERNBEDIENUNG

IHR ZUGANGS-CODE BEI FERNBEDIENUNG

Viele Eigenschaften Ihres Systems können Sie auch dann benutzen, wenn Sie weit entfernt von Ihrem Anrufbeantworter sind. Um Ihre Privatsphäre zu schützen, müssen Sie bei den meisten Funktionen zuerst einen Zugangscode über ein Tastentelefon mit MFV-Wahl eingeben. Der ab Werk eingestellte Zugangscode ist "**159**". Sie können diesen Code verwenden oder Ihren persönlichen Code einstellen, der sich aus einer 3-stell. Zahl (von 000 bis 999) zusammensetzt.

Fernabfrage Hilfsmenü: Nach Eingabe des richtigen Fernabfragecodes führt Sie das Gerät sprachgesteuert durch das Menü.

HILFSMENÜ
Um die Ansage 1 aufzunehmen, drücken Sie die Tasten STERN EINS.
Um die Ansage 2 aufzunehmen, drücken Sie die Tasten STERN ZWEI.
Um den Raum zu überwachen, drücken Sie die Tasten STERN DREI.
Um alle Nachrichten der Mailbox abzuhören, drücken Sie die Taste FÜNF und danach die Nummer der Mailbox.
Um alle neuen Nachrichten der Mailbox abzuhören, drücken Sie die Taste SECHS und danach die Nummer der Mailbox.
Um alle Nachrichten der Mailbox zu löschen, drücken Sie die Taste STERN SIEBEN und danach die Nummer der Mailbox.
Um die Funktionen zu stoppen, drücken Sie die Taste ACHT.
Um das Fernabfrage Hilfsmenü zu starten, drücken Sie die Taste NULL.
Drücken Sie die Taste "0", um das Sprachmenü beginnen zu lassen. Um die Nachricht zu wiederholen, drücken Sie die Taste 4. Um die Nachricht zu überspringen, drücken Sie die Taste 6. Um die Nachricht zu löschen, drücken Sie die Taste 7. Um das Abspielen zu stoppen, drücken Sie die Taste 8.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 21

FERNBEDIENUNG

ÄNDERN DES FERNABFRAGE-CODES

Zum Einstellen oder Anzeigen des Zugangscodes gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die Taste [▶▶] für ca. 2 sec. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint der Zugangscode in der Anzeige. Es erscheint zuerst die höchste Stelle, dann die mittlere und zum Schluss die niedrigste Stelle.
2. Mit den Tasten [◀◀] oder [▶▶] können Sie die Zahl erhöhen oder reduzieren.
3. Drücken Sie die Taste [**ANS**], um die korrekte Ziffer auszuwählen.
4. Erfolgt während ca. 8 sec kein Tastendruck, wird der Vorgang abgebrochen.

Hinweis: Fällt die Stromversorgung aus und im Gerät ist keine Batterie eingelegt oder die Batterieleistung zu schwach, geht der Zugangscode auf die Werkseinstellung "**159**" zurück.

ÄNDERN DES FERNABFRAGE-CODES ÜBER EIN ENTFERNTES TELEFON

Befinden Sie sich ausser Haus, dann können Sie den Code über ein beliebiges Tastentelefon mit MFV-Wahl wie folgt ändern.

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
2. Wenn Ihr Anrufbeantworter einschaltet, drükken Sie die Taste [*], um die Ansage zu überspringen. Es ertönt ein Signalton.
3. Geben Sie den aktuellen Fernabfragecode ein, um in den Fernbedienungs Modus zu gelangen.
4. Drücken Sie die Taste [***6**] und geben Sie dann den neuen Zugangscode ein.
5. Haben Sie einen gültigen Code eingegeben, ändert Ihr System den Zugangscode.

RAUMÜBER-WACHUNG

Sind Sie nicht zu Hause, können Sie für eine kurze Zeitspanne eine akustische Raumüberwachung per Fernbedienung starten. Gehen Sie wie folgt vor:

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 22

FERNBEDIENUNG

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer über ein Tastentelefon mit MFV-Wahl.

2. Schaltet sich Ihr Anrufbeantworter ein, drükken Sie die Taste [*****], um die OGM Ansage zu überspringen. Es ertönt ein Signalton.

3. Geben Sie den aktuellen Zugangscode ein, um in den Fernbedienungs Modus zu gelangen.

4. Drücken und halten Sie die Tasten [*****] und [**3**] für etwas länger als 2 sec, um die Raumüberwachung zu starten.

5. Die Dauer der Überwachung beträgt 15 sec.

ÄNDERN IHRER ANSAGE

So ändern Sie Ihre Ansage per Fernbedienung:

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer über ein Tastentelefon mit MFV-Wahl.

2. Schaltet sich Ihr Anrufbeantworter ein, drükken Sie die Taste [*****], um die Ansage zu überspringen. Es ertönt ein Signalton.

3. Geben Sie den aktuellen Fernabfragecode ein, um in den Fernbedienungs Modus zu gelangen.

4. Drücken Sie die Tasten [*****] und [**1**], um die Ansage zu ändern. Ihr Gerät gibt einen Signalton und die Aufnahme beginnt.

5. Sprechen Sie den neuen Ansagetext mit normaler Lautstärke in das Telefon.

6. Drücken Sie die Taste [**8**], wenn Sie Ihren Text beendet haben und stoppen wollen oder Taste [**#**], um die Fernbedienung zu verlassen.

Ihr Anrufbeantworter piept und spielt Ihre neue Ansage ab.Um die Ansage nochmals zu hören, drücken Sie nach Eingabe des Zugangscodes einmal die Taste [**1**].

ANSAGE 2 (OGM2)

Ansage 2 (OGM 2) ist ein Standardtext, der nicht geändert werden kann. Er wird automatisch aktiviert, wenn der OGM 1 Speicher voll ist.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 23

FERNBEDIENUNG

ABHÖREN IHRER NACHRICHTEN ÜBER FERN-BEDIENUNG

Um für neue Nachrichten Platz zu schaffen, können Sie die Nachrichten abhören und unwichtige Nachrichten über die Fernbedienung wie folgt löschen:

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer über ein Tastentelefon mit MFV-Wahl.
2. Schaltet sich Ihren Anrufbeantworter ein, drükken Sie und halten Sie die Taste [*], um die Ansage zu überspringen. Es ertönt ein Signalton.
3. Geben Sie den aktuellen Fernabfragecode ein, um in den Fernbedienungs Modus zu gelangen.
4. Drücken Sie die Taste [**5**], um **alle** Nachrichten abzuhören.
   Drücken Sie die Taste [**0**], um alle **neu** eingegangenen Nachrichten der Mailbox 0 abzuhören.
   Drücken Sie die Taste [**1**], um alle Nachrichten der Mailbox 1 abzuhören.
   Drücken Sie die Taste [**2**], um alle Nachrichten der Mailbox 2 abzuhören.
5. Drücken Sie die Taste [**6**], um alle **neu** eingegangenen Nachrichten abzuhören. Drücken Sie die Taste [**0**], für alle **neuen** Nachrichten der Mailbox 0. Drücken Sie die Taste [**1**], für alle **neuen** Nachrichten der Mailbox 1. Drükken Sie die Taste [**2**], für alle **neuen** Nachrichten der Mailbox 2.

Sie können die folgenden Funktionen während des Abhörens der Nachrichten anwenden:

- **Nachricht wiederholen:**
  Drücken Sie während des Abhörens einer Nachricht, die Sie nochmals hören wollen, die Taste [**4**], die Nachricht beginnt noch einmal von vorne.
  Oder Sie drücken während der Ansage von Wochentag und Uhrzeit die Taste [**4**], um die

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 24

zuletzt gehörte Nachricht vollständig zu wiederholen.

- **Nachrichtenpause:**
  Drücken Sie die Taste [**5**], um mit dem Abhören zu pausieren.
- **Nachricht überspringen:**
  Drücken Sie die Taste [**6**], um eine Nachricht zu überspringen.
- **Nachricht beenden:**
  Drücken Sie die Taste [**8**], um das Abhören zu stoppen.
- **Alle Nachrichten löschen:**
  Drücken Sie die Taste [**7**], um alle vorhandenen Nachrichten zu löschen.
  Drücken Sie die Taste [**0**], um die Nachrichten der Mailbox 0 zu löschen.
  Drücken Sie die Taste [**1**], um die Nachrichten der Mailbox 1 zu löschen.
  Drücken Sie die Taste [**2**], die Nachrichten der der Mailbox 2 zu löschen.
- **Einzelne Nachrichten löschen:**
  Drücken Sie die Taste [**7**], während des Abhörens der zu löschenden Nachricht, um nur diese zu löschen. Um sicherzustellen, die richtige Nachricht zu löschen, drücken Sie die Taste [**4**], um die Nachricht zu wiederholen und anschließend die Taste [**7**], wenn Sie löschen möchten.

AUFNAHME EINER MEMO

Nachdem Sie Ihre Nachrichten abgehört haben, können Sie ein Memo (z.B. eine Nachricht für Ihre Familie) aufnehmen.

1. Drücken Sie die Taste [**3**] und anschließend die Taste [**0**] für Mailbox O. Drücken Sie die Taste [**1**] für Mailbox 1. Drücken Sie die Taste [**2**] für Mailbox 2.
2. Sprechen Sie nach dem Signalton.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 25

FERNBEDIENUNG

3. Drücken Sie die Taste [**8**], wenn Sie mit der Memo-Nachricht fertig sind und die Taste [**#**], um den Modus Fernbedienung zu verlassen.

Die Memo ist wie eine neue Nachricht registriert.

EINSCHALTEN DES SYSTEMS

Sollten Sie beim Verlassen des Hauses vergessen haben, Ihren Anrufbeantworter einzuschalten, können Sie dies auch mit einem Tastentelefon mit MFV-Wahl per Fernbedienung erledigen.

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer und warten Sie 8 Klingelzeichen ab.

2. Das System antwortet und ein Doppel-Signalton ist zu hören.

3. Geben Sie den Zugangscode ein, um in den Fernbedingungs Modus zu gelangen.

4. Drücken Sie die Tasten [*****] und [**8**], um den Modus "NUR ANSAGE" auszuwählen oder die Tasten [*****] und [**9**], um den Modus "ANSAGE & AUFNAHME" auszuwählen.

5. Das System wird die Verbindung abbrechen, wenn für die Dauer von mehr als 8 sec keine Tastenbedienung erfolgt.

ABSCHALTEN DES SYSTEMS

Um das System abzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie mit einem Tastentelefon mit MFV-Wahl Ihre Telefonnummer.

2. Wenn sich Ihr Anrufbeantworter einschaltet, drücken und halten Sie die Taste [*****] für 1 sec, um die Ansage zu überspringen. Sie hören einen Signalton.

3. Geben Sie den aktuellen Zugangscode ein, um

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 26

FERNBEDIENUNG

in den Fernbedienungs Modus zu gelangen.

4. Drücken und halten Sie die Taste [**9**] etwas länger als 2 sec, um das System abzuschalten. Legen sie dann auf.
5. Das System wird die Verbindung abbrechen, wenn für die Dauer von mehr als 8 sec keine Tastenbedienung erfolgt.

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 27

ALLGEMEINE HINWEISE

SPEICHER VOLL

Ihr Anrufbeantworter verfügt über ca. 54 min Aufnahmezeit (inklusive Ihrer Ansagen) oder kann maximal 60 Nachrichten speichern. Ist der Speicher voll oder es wurden 60 Nachrichten aufgezeichnet, erscheint im Display "**Fu**".
Um Platz für neue Nachrichten zu schaffen, müssen Sie einige oder alle alten Nachrichten löschen (Seite 16-17). Ist der Speicher voll, schaltet sich das System automatisch auf Antwortmodus "NUR ANTWORT".

FEHLERHAFTE FUNKTION

Gehen Sie sicher, dass Sie den Anweisungen der Bedienungsanleitung korrekt gefolgt sind. Arbeitet Ihr System dennoch nicht korrekt, entfernen Sie die Batterie und nehmen Sie das Gerät vom Netz. Warten Sie ca. 10 sec, schließen Sie das Gerät dann wieder an die externe Stromversorgung an. Das System sollte eine Nullstellung durchführen – d.h. es werden alle Ansagen und Nachrichten gelöscht. Geben Sie die Ansagen neu ein, stellen Sie den Wochentag und die Uhrzeit (Seite 9/11) ein. Jetzt sollte Ihr System für die Aufnahme neuer Nachrichten vorbereitet sein.

BATTERIE ERSETZEN

Die verbrauchte Batterie darf nicht dem Hausmüll beigefügt werden. Bitte geben Sie diese bei Ihrem Händler oder Ihrer örtlichen Sammelstelle zum Recycling ab.

Zeigt die installierte Batterie eine schwache Leistung auf, dann erscheint im Display die Anzeige "**Lo**". Um den Verlust der gespeicherten Daten im Falle eines Stromausfalls zu vermeiden, ersetzen Sie die Batterie möglichst umgehend durch eine neue. Um beste Leistung zu haben, sollten Sie nur eine neue "9 V Block Alkaline" Batterie verwenden. Bei Stromausfall werden Ihre Ansagen und Nachrichten für mindestens 50 Stunden im Speicher gehalten.
Falls der Anrufbeantworter für längere Zeit ausgeschaltet bleibt, empfehlen wir, die Batterie aus dem Gerät zu nehmen.

Achtung:
Um einen Verlust der gespeicherten Daten zu

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 28

verhindern sollten Sie auch beim Batteriewechsel den Anrufbeantworter nicht vom Netz nehmen. Sie sollten aber in jedem Fall vor dem Batteriewechsel die Verbindung mit der Telefonlinie unterbrechen.

TABELLE 1:
DISPLAYANZEIGEN

Display	Zustand	Seite	Bedeutung
0	Ein	14	Keine Nachricht eingegangen
1-60	Ein	17	Zähler aktuelle Nachrichten
A1	Ein	13	Modus ANSAGE & AUFNAHME (OGM1)
A2/Ao	Ein	13	Modus NUR ANTWORT (OGM2)
CL	Ein/Blinkt	9	Gespielte Zeit / Uhrzeit muss eingestellt werden
--	Ein/Blinkt	14	Beantwortet eingehenden Anruf / CBT Modus
Lo	Ein	26	Schwache Batterieleistung
Fu	Blinkt	17	Speicher oder Zähler ist voll
ES	Ein/Blinkt	16	Alle Nachrichten löschen
oo	Ein/Blinkt	11	Aufnahme Memo / Abspielen
2A	Ein/Blinkt	12	Zwei-Weg Aufnahme (Mitschneiden)
≡	Ein/Blinkt	17/18	Anzeige / Einstellung hohe Stelle Code
=	Ein/Blinkt	17/18	Anzeige / Einstellung mittlere Stelle Code
—	Ein/Blinkt	17/18	Anzeige / Einstellung niedrige Stelle Code

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 29

ALLGEMEINE HINWEISE

TABELLE 2: FERNBEDIENUNGS-KOMMANDOS

Taste(n)	Funktion
1	ANS1 abspielen
2	ANS2 abspielen
3	Speichern einer Nachricht in eine Mailbox. Anschließend 0 für Mailbox0, 1 für Mailbox 1 und 2 für Mailbox 2
4	Wiederholen
5	Pause
6	Vorwärts
6	Neue Nachrichten abspielen Anschließend 0 für Mailbox 0, 1 für Mailbox 1 und 2 für Mailbox 2
7	Einzelnachricht löschen
7	Alle Nachrichten löschen Anschließend 0 für Mailbox 0, 1 für Mailbox 1 und 2 für Mailbox 2
8	Stop
9	System auf STANDBY Modus stellen
0	Sprach-Menü abspielen
#	Fernabfrage verlassen
***1**	ANS1 aufnehmen
***3**	Raumüberwachung
***4**	CBT Code ändern
***6**	Sicherheitscode ändern
***8**	Einstellen NUR ANSAGE
***9**	Einstellen ANSAGE & AUFNAHME

Delta 1010 D n e u 24.10.2002 12:02 Uhr Seite 30

TECHNISCHE DATEN

Gerätetyp	:	DELTA 1010 Digitaler Telefonanrufbeantworter
Anschlussfähige Leitungen	:	Öffentliches Telefonnetz oder Nebenstellenanlage mit Amts-anschluss
Stromversorgung	:	Netzteil 220 - 240 V Wechselstrom 50 Hz
	:	Gerät 9 V Wechselspannung 9V E- Blockbatterie für Speichererhalt
Leistungsaufnahme	:	Gerät max. 0,3 A
Aufzeichnungsdauer	:	Nachrichten (inkl. Ansagen und Memos) max. 54 min max. 120 sec (pro Mitteilung)
	:	Memos (Persönliche Notizen) max. 120 sec (pro Notiz)
Temperaturbereich	:	Betrieb 0°C bis +40°C
	:	Lagerung -20°C bis +60°C
Abmessungen	:	Höhe ca. 50 mm
	:	Breite ca. 132 mm
	:	Tiefe ca. 133 mm
Gewicht ohne Batterie	:	ca. 295 g

CE

GARANTIEBEDINGUNGEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts der 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. Sie haben ein Gerät von hohem technischen Standard und bewährter Qualität erworben. Sollten Sie jedoch einmal Probleme mit diesem Produkt haben, beachten Sie die folgenden Garantiebedingungen:

1. Bei sachgerechter Nutzung übernehmen wir für dieses Gerät die Garantie für die Dauer von 24 Monaten – vom Tage des Kaufs bei Ihrem Händler an gerechnet. Eventuelle Defekte werden zu unseren Lasten behoben, sofern der Mangel auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist. Der Zeitpunkt des Kaufs ist uns durch Vorlage von Quittung, Kassenzettel oder eines sonstigen Kaufbelegs nachzuweisen.
2. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Hauses ausgeführt werden.
3. Neben den Rechten aus dieser Garantie stehen Ihnen selbstverständlich auch sämtliche gesetzlichen Ansprüche sowohl gegenüber unserem Hause als auch gegenüber dem Verkäufer dieses Gerätes zu.
4. **Bei technischen Problemen und Fragen zu diesem Gerät w e n d e n Sie sich bitte an die von uns beauftragen Servicedienstleister:**
   Germany: JET GmbH, Am Weimarer Berg 6, 99510 Apolda
   Austria: CC Computer Corporation, Siemensstraße 160, A - 1210 Wien
   Bitte halten Sie für ein eventuelles Gespräch Folgendes bereit:
   a) Beschreibung des beobachteten Fehlers
   b) Kaufbeleg bzw. Quittung
5. Außerhalb der Garantiefrist übernehmen wir Reparaturen gegen Rechnung. Auch die Erstellung eines Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in Rechnung stellen. Die dadurch entstandenen Kosten werden selbstverständlich bei Auftragserteilung angerechnet.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Customer Support
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

GARANTIE

Bei Garantie-Inanspruchnahme wenden Sie sich bitte an die unten stehende Telefonnummer.

WARRANTY

If your product is defective, please call the phone number at the bottom of this page.

Service for

Germany:
Hotline 0180 / 532 37 49

Austria:
Hotline 0 82 82 06 20

Great Britain:
Hotline 0 17 82 21 51 11

Ireland:
Hotline 00 35 30 18 39 68 29